

Talbiet

- tannulla d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2015/1781/PESK, tal-5 ta' Ottubru 2015, li temenda d-Deċiżjoni 2014/119 tal-5 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1777, tal-5 ta' Ottubru 2015, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 208/2014 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna sa fejn huma japplikaw ghar-rikorrent; u
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka sitt motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill naqas milli jidentifika bażi legali xierqa. L-Artikolu 29 TUE ma kienx bażi legali xierqa għad-deċiżjoni kkontestata għaliex l-ilment magħmul kontra r-rikorrent ma kienx jidentifikah bħala individwu li ppreġudika l-istat tad-dritt jew id-drittijiet tal-bniedem fl-Ukrajna [fis-sens tal-Artikoli 21(2) u 23 TUE]. Peress li d-deċiżjoni kienet invalida, il-Kunsill ma setax jibbaża ruhu fuq l-Artikolu 215(2) TFUE sabiex jadotta r-regolament ikkontestat. Fiż-żmien li fih ġew imposti l-miżuri restrittivi, ma kien hemm l-ebda akkuża kontra r-rikorrent fil-kuntest ta' proċeduri ġudizzjarji li l-attivitajiet tiegħu għandhom mnejn jippreġudikaw l-istat tad-dritt, jew jiksru drittijiet tal-bniedem fl-Ukrajna. Fil-fatt, il-miżuri restrittivi jostnu ksur tal-istat tad-dritt mill-awtoritajiet tal-Ukrajna fit-trattament tagħhom tar-rikorrent.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill wettaq żball manifest ta' evalwazzjoni meta kkonstata li r-rikorrent issodisfa l-kriterju għal inkluzjoni. L-allegazzjonijiet ipprezentati lill-Kunsill mill-uffiċċju tal-Prosekutur Ġenerali kienu wisq ġeneriċi u ma kienu sostnuti bl-ebda prova (jerga' inqas "konkrete") ta' proċeduri ġudizzjarji kontra r-rikorrent. Ir-rikorrent indika l-iżbalji fl-allegazzjonijiet qabel il-miżuri restrittivi u l-Kunsill naqas milli jikseb risposti u l-provi neċessarji mill-awtoritajiet tal-Ukrajna. Il-Kunsill żbalja meta aċċetta l-allegazzjonijiet *prima facie*, mhux l-inqas minhabba l-assenza ta' proċedura ġudizzjarja fl-Ukrajna li tissodisfa l-istandards Ewropej.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill kiser id-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tar-rikorrent. F'każ ta' indikazzjoni mill-ġdid, il-Kunsill għandu obbligu iktar oneruż li jagħmel investigazzjonijiet shah tal-awtoritajiet li qed jagħmlu talba u li jipprovdi din l-informazzjoni lill-persuna indikata. Dan l-obbligu ma ġiex issodisfat f'dan il-każ.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill naqas milli jagħti lir-rikorrent raġunijiet suffiċjenti għall-inkluzjoni tiegħu. Ir-raġunijiet mogħtija ma kinux iddettaljata u preċiżi suffiċjement.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill kiser b'mod serju d-drittijiet fundamentali tar-rikorrent għall-proprjetà u għar-reputazzjoni. Il-miżuri restrittivi ġew imposti mingħajr salvagwardji xierqa li jippermettu lir-rikorrent jippreżenta l-każ tiegħu b'mod effettiv quddiem il-Kunsill. Il-miżuri restrittivi ma humiex ristretti għal proprjetà speċifika li jingħad li tirrappreżenta fondi pubbliċi użat hażin jew limitati għall-ammont ta' fondi li allegatament intużaw hażin.
6. Is-sitt motiv ibbażat fuq il-fatt li, sa fejn il-Kunsill għandu raġun isostni li l-kriterji għal indikazzjoni jistgħu jestendu għal kwalunkwe investigazzjoni li ma hijiex konnessa ma' proċeduri ġudizzjarji, il-kriterji huma sproporzjonati u illegali.

Rikors ipprezentat fis-16 ta' Diċembru 2015 – Ir-Repubblika Portugiża vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-733/15)**

(2016/C 068/45)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Portugiża (rappreżentanti: L. Inez Fernandes u M. Figueiredo, aġenti, assistiti minn L. Silva Morais, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni nnotifikata mis-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni fl-ittra SG-Greffe (2015) D/11533, tat-12 ta' Ottubru 2015 ⁽¹⁾.
- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-Repubblika Portugiża ssostni li t-talba għal hlas trażmessa mis-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea fl-ittra SG-Greffe (2015) D/11533, tat-12 ta' Ottubru 2015, hija vvizzjata kif ġej u, konsegwentement, għandha tiġi annullata:

1. Il-ġustifikazzjoni għall-adozzjoni tal-att ikkontestat tibbaża ruħha fuq tnehhija tas-setgħat tal-isfera ġudizzjarja tal-Unjoni Ewropea mill-Kummissjoni, liema fatt jikkostitwixxi vizzju ta' inkompetenza.
2. L-att huwa bbażat fuq tqassim artifiċjali tal-effetti tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja mogħtija fil-Kawża Il-Kummissjoni vs Il-Portugall (C-76/13, EU:C:2014:2029) fejn għaldaqstant huwa vvizzjat bi ksur tat-Trattati jew ta' kwalunkwe regola ġuridika ohra relatata mal-applikazzjoni tiegħu.
3. L-att tal-Kummissjoni suġġett ta' dan ir-rikors għal annullament imur kontra l-awtorità ta' *res judicata*, fejn, għal darb'ohra, huwa vvizzjat bi ksur tat-Trattati jew ta' kwalunkwe regola ġuridika ohra relatata mal-applikazzjoni tiegħu.
4. L-att huwa vvizzjat bl-istess illegalità billi ma josservax il-prinċipji ta' ċertezza legali, ta' stabbiltà tar-relazzjonijiet ġuridici u ta' aspettattivi legittimi, irrikonoxxuti mid-dritt tal-Unjoni.
5. L-att imur kontra l-prinċipju ta' projbizzjoni tas-sanzjoni doppja li jipprekludi l-kisba, permezz ta' att ġuridiku individwali ġdid, ta' dak li ma nkisibx preċedentement permezz tad-deċiżjoni ġudizzjarja, liema fatt jirriżulta fi ksur tat-Trattati jew ta' kwalunkwe regola ġuridika ohra relatata mal-applikazzjoni tiegħu.

⁽¹⁾ Deċiżjoni tad-Direttur Ġenerali tan-Netwerks ta' Komunikazzjonijiet, tal-Kontenut u tat-Teknoloġiji (DG CONNECT) li tirrikjedi lir-Repubblika Portugiża l-hlas tal-ammont ta' EUR 580 000 bħala pagament ta' penalità għall-perijodu inkluż bejn il-25 ta' Ġunju u l-21 ta' Awwissu 2014 deċiża mill-Qorti tal-Ġustizzja fis-sentenza Il-Kummissjoni vs Il-Portugall (C-76/13, EU:C:2014:2029).

Appell ipprezentat fis-17 ta' Diċembru 2015 mill-Kummissjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fis-6 ta' Ottubru 2015 fil-Kawża F-119/14, FE vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-734/15 P)

(2016/C 068/46)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentant: F. Simonetti u G. Gattinara, aġenti)

Parti ohra fil-proċedura: FE (Lussemburgu, il-Lussemburgu)

Talbiet tal-appellanti

- Tannulla s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tas-6 ta' Ottubru 2015 fil-Kawża F-119/14, FE vs Il-Kummissjoni;
- tiċhad ir-rikors ipprezentat minn FE fil-Kawża F-119/14 bħala infondat;